華僑報

澳門紅窗門街七號至九號 新聞紙第一八二二號

中華民國叁拾壹年十月五日 星期一

JORNAL WAH KIU PO

社長趙斑斕

今日一張

電掛號伍肆柒捌 電話二六一

國華戲院

今天日夜三場 特別重金禮聘 限演兩天

日場三點 夜頭場九點 夜二場十點半

名聞中外享譽最隆金光耀燦羣花失色無敵歌星

萬人推戴鬼馬歌后 嬌俏美人金喉歌后

月兒 小燕飛

澳門破天荒第一次攜手合作今日登台演唱

……千萬周郎一致讚許所向無敵聽出耳油名曲……

(今日日場三點唱)
月兒演唱 新遊子悲秋
小燕飛唱 蒲團寡婦心
月兒小燕飛合唱 鶯鶯酬簡

(今晚頭場九點唱)
月兒演唱 葬花留恨影
小燕飛唱 拷打紅娘
月兒小燕飛合唱 契爺艷史

未聽此曲未够耳福

今晚二場十點演唱歌曲與日場相同

隨票附贈精美曲本

每場加影 諧片大集會 詼諧絕頂

雙料娛樂當然擠擁座位又平請即留位

(座價)一元二•八毫•五毫•三毫(座價)

●演期有限祇得兩天●

廿八晚 國華劇團新戲貂蟬 機會勿失 演期短促

清平今明兩晚演 樂同春

樂同春老倌•最盞係呢台•搏命鬥落力•新戲陸續來•

新獻新戲 新編離奇巧趣倫理超卓悲劇

拾生酹孝子

陳艷儂 拾子奉姑 誓守貞節
冲天鳳 孝子作盜 偷野失手
鄧碧雲 諱孝謀財 無意證兇
李醒帆 化裝試妻 冒充潤少
何非凡 爭認老母 一齣糊塗
顯名揚 操練殺兵 奪同帝座

冲天鳳 何非凡 領導全體 大打北派 飛天

今晚冲天鳳扮美賠嫁 大頭四句活潑神情

冲天•鳳余•堯炳•合編

佳座有限 買票勿慢

馳譽世界 愛廸氏大樂隊抵澳

千萬注意演奏地點及日期

平安戲院

日場三點正 夜場九點三刻

即映 全澳首映 温拿公司 打鬥驚險巨片

智勇双全

硬派大明星 占士格尼 主演

本片特有鏡頭:
(一)警兵圍攻匪巢大槍戰
(二)攝影電椅行死刑駭目驚心
(三)公路上黑夜汽車大追逐
(四)片中記者週旋女性間對付各女每個每次手段不同

連日擠擁。請勿錯過好片。

揭曉

本廠曩者徵求酒招圖案辱蒙不棄璣玉紛投愛護之殷匪可言喻茲經鄭重選出計以王孫及張景華兩君作品最適本廠採用合該當選其餘佳構依照原定入圍額甄錄卅名謹具薄酬敬祈攜同印碼惠臨領取是幸此外限於名額未容拜領之佳卷尚夥惜難一一兼蒐滄海遺珠在所不免捨魚取掌殊引為憾本廠謹致無限歉忱該稿件暫代保留一月逾期恕不發還合併週知伏維 公鑒

△入圍額卅名(排名以筆劃多少為序恕不稱謂)

方少石 王藹霞 何冠濠 林泉勝 高次賢 張景華 劉纖康 衛國珍 戴笠 羅曼 文亦武 朱錦衣 李慎恒 林綉文 徐逸 麥玄 蔡姬傳 謝瓊南 關蕙娥 羅子堅 王孫 何公虎 吳慕季 周尙禮 陳茂琳 湯哲 黎丹 鍾兆祿 譚祖繩 蘇瀛香

粵廈 港澳 澍春園蛤蚧酒廠謹佈 石街十九號 電話四八一

鴻合蟹欄

大帮平蚧上市 肥大肉蟹腌仔 每斤賣幾毫子

電話:二二三五

耳鼻喉專科 醫師 麥嘯泉

行後街二號 電話七二

法律告白

賴濟喇大律師啟事

本大律師現受澳門華僑報聘任為常年大律師如有損害該報權益者本大律師決以法律手續保障該報特此通告本律師事務所在新馬路一號R二 如平安戲院樓上

廣東律師鄺占元代大成堂刊登 買田啟事

大成堂現憑中向中山第五區山場鄉吳東塘祖房長永鎏耀松值理振益等買受該祖遺下自置稅田一段該田積排尺一頃四十畝坐落中山第五區金斗灣土名狩洲西園全圍盡坵盡段雖業雖佃連同基埕地埗寮館水道水利禾虫鴨埗沙骨租賸溢田基外餘坦一應盡買無餘經交定準期本年農曆ㄨ月內立契交易如有人對於該田有業佃典按等項糾轇利或有其他關係祈即于交易前向賣主理妥然在本號聲明否則一經交易後該田即爲大成堂合法取得無論何人不得主張權利除在該圍及山場鄉懸紅週知外合再登報聲明此啟

買田告白

啟者本堂憑中買到中山縣黃心海歐陽華前用承業堂名義買受崇善堂鄭翰庭自置物業坐落中山縣屬第五區南大涌土名金斗灣乾涌坦洲長發圍全圍共該稅七頃六十畝一分六厘八毫八絲連田坦尾圍基水水利水路禾虫鴨埗埗寮館新生浮溢禾株沙骨租谷耕賸盡坵盡段一應盡賣無餘訂明值契易主易佃現經立帖交定弁准期於本年農曆十月廿日前立契交易如該田自按揭會轇轕及有權益者請于未交易前向賣主黃心海歐陽華理妥經交易後概與本堂無涉特此聲明

聯記堂啟

遺失匯票聲明

本號於民國卅一年拾月一日持有澳門恒益銀號發出兌字第〇貳二捷號匯票壹張面額港幣千二百元正現該匯票經已遺失已向恒益銀號報失注銷外日後本號或別人拾得該號匯票作爲廢紙此聲明澳門明記

承頂聲明

榮光堂頂受新橋船街九十一號龍泉沛記茶室全盤舖底樓上地下裝修傢私什物及電燈水喉按櫃各等準於夏曆八月廿八日一九四二年十月七日交易如龍泉沛記有華洋轇轕貨項按揭担保未清理妥一經交易概與承頂人榮光堂無涉特此聲明 榮光堂啟 一九四二年十月三日

買檯啟事

華華酒家租受米糙街門牌十八號松山酒家全盤裝修傢私器具立約交定准夏曆九月初一交易如松山酒家有欠到各項華洋轇轕等情請向松山酒家理明一經租受概與南華酒家無涉特登報聲明

買田告白

本堂憑中買到蔡劉氏同夫父遺下置有中山縣屬土名馬鞍山西側蟻竹永春圍內該稅田五十畝又買到蔡吳氏同男兆朝復朝祖結等承先夫父遺下置有同上土名該稅田三十畝連埗坦尾基坦水稅谷耕賸盡坵盡段一應盡買無餘現經立帖交定准期本年農曆八月內立契交易如該田自典按會揭華洋轇轕及有權益者請于未交易前向賣主理妥一經交易後概與本堂無涉特此聲明

貴大堂啟

買田告白

啟者本堂憑中買到梁開名業戶土名中山縣屬第五區古宥村劃车石蕨子白石涌口等茂生圍內共稅田三頃二十畝連涌明坦尾圍基蕉坭水坦木埗圍館地埗照分水道通流租賸一應盡買無餘訂明值契易主易佃計開內李允昌名義占有田三十畝李彼猷名義占有二十八畝李慶猷名義占有十五畝李勝棉元祖名占有二十畝合勝堂名義占有三十畝李猶波名義占有一十李藻廷名義占有一十五畝李盛鴻名義占有一十畝李成基名義占有三十畝林善興名義占有一十畝劉偉贍名義占有八畝劉澧照名義占有一十畝劉附胆名義占有二十六畝雷學鑒名義占有一十四十畝雷學淞名義占有一十畝萬錦翹名義占有一十一十畝萬錦昕名義占有三十三畝梁錦清名義占有一十一十畝現經立帖交定准期本年農曆八月內立契交易如上開各業戶田畝如有權利關係與按揭及華洋轇轕未清情事請于未交易前向賣主理妥一經交易後概與本堂經涉特此聲明

一年十月　敬愛堂啟

域多利

即日三點 正九點半 兩場

伴景宏麗場面奇偉妙絕藝苑音樂歌舞巨片

銀宮仙舞

巨星積奧 美艷女星安美拉 歌王堅尼碧 加諸角卜投士主演

樂斯

即日放映 兩點半 十點正 日夜兩場

大觀公司 富麗堂皇 粵語醫院 金屋十二釵 續集 上集原班人馬主演

南京戲院

敬請注意開映時間 日場兩點半 夜場十點開映

今天放映 粵語歌唱神秘巨片 (密室怪人) 譚玉蘭 羅品超 主演

期放映 雷華戰事鉅片 衝鋒隊 域陀麥連 主演

(平安)

日場三點正 夜場九點三刻

即映 全澳首映 温拿公司 打鬥驚險巨片 智勇雙全 硬派大明星占士格尼主演

本片特有鏡頭 (一)警兵圍攻匪巢大槍戰 (二)攝影電椅行死刑駭目驚心 (三)公路上黑夜汽車大追逐 (四)片中記者週旋女性間對付各女每個每次手段不同

連日擠擁請勿錯過好片

松 寓

三盞燈 亞利鴉架街三号A

廣州 盧佐文啟事

鄙人現寓米糙街長春閣 又爐石塘小新巷廿二號特此敬告親友

醫生 余鴻康

現寓板樟堂街二十號鄭文與公司二樓 電話一七

內科兒科 醫師 趙振東

新馬路一一二號二樓 電話七

南灣日語速成科招第十期生

由精通日語並富有經驗日本留學生担任。深造班:兩個月畢業。速成班:一個月畢業。教材實用!進步迅速!十月一日開課。即日開始報名。

南灣九十七號弍樓

西醫 胡一偉 花柳專科

電機治療特效梅毒各症 顯微鏡檢驗免費 醫務所新馬路

正中行啟事

本行遷往省城大新東路五十九號前蒙賜顧之鐘錶希於國曆十月十五日以前到取逾期恕不等候 新馬路九十一號正中行

澳門電燈有限公司

澳門議事公局一九四二年九月三日議案批准照下列各電費價目由本月壹日起計 燈用電每度收四毫 電熱力用電每度收叁毫四仙 電梯用電每度收叁毫 一九四貳年九月五日 謹告

廣南合 自 花生油

每斤二元五毫 保證價廉貨靚

米街十二至十四號

牙醫 保宗器

統理口腔齒牙疾病專科

澳門十月初五街二號 即南京戲院對面

妙手脫牙絕無痛苦

精醫寒熱

久瘧不愈等本醫師辨症施藥見效如神 不論有寒無熱有熱無寒或寒熱交作或久熱不退大熱昏迷試不爽

醫務所新馬路十九號 分所白馬行十六號 醫師陳大耀

香港 鄭榮桂 醫生

香港大學內外全科醫學士 倫敦大學熱帶病內科專門醫生 愛爾蘭大學婦科兒科專門醫生

黃博濟回澳

寓板樟堂街廿六號二樓 國華戲院左鄰

恩哥愛鑒 何可先生

已由港返澳寓新馬路新填巷第六號•廣州何可醫院亦可通訊請早訪問料理遲恐自悞 梨棠謹啓

炒港幣與港幣本位

炒港幣者對港幣名稱分為大條小條密條水漬精神殘鈔病牛普通靚牛等大約視乎港紙成色而定 甘價儲言低……小號為利便顧胸採購以港紙本位除殘爛鈔外十足通用可免受種種低折請留意 胸打算吓

新新商店

第一期平貨品 港紙本位

先施牙羔每枝二元
黑人牙羔每枝二元
利華藥梘每件三元
力士香梘每件三元
金山駱駝毡每張三百元
新式毡帽每件卅五元
仿毛厚衫每件十四元
上等牙刷每枝一元

十月初五街一零二號即桃香園對面

天生金舖

正價收買鑽石 不論精粗美惡一律歡迎

新馬路六十號 電話二一

謝

先嚴諱祥府君五虞之辰辱承澳門華僑公立平民免費學校暨諸公開會追悼暨蒙全體教職員生知交戚友•惠臨致祭並賜輓聯香花圈軸高誼隆情存歿均感哀此鳴謝

棘人鄧文輝 如玉 如舜 如邦 等泣血稽顙

梁記

名醫 診症時間每日下午兩點至 住宅近西街二十七號

顧繡 褂裙•長旙,神衣 實草地街 電話一六六一

葉浴泉

專治花柳 跌打 驳骨婦人 癰瘤疽癧瘡 外科痔瘻秘 製紅膏藥拔毒生肌 醫所

雅味 好味

本廠專製甜醬油及豉醬•衛生可靠•好味道•食出癮•

廠址黑沙環 電話二四九六

牙科專門醫師 楊俊卿

醫務所:新馬路仔頂中央酒店斜對面

女醫師 談清靈

專醫婦女月事孕小兒發熱咳病及新法接生 醫務所草堆街 電話:貳四柒五

誠發隆生藥行

十月初五街 茲大宰堂熟藥著名上等配劑 新到大帮藥材萬代客估貨伺取從廉 請君留意 貨正價宜

省港澳 周生生老金鋪

專營 黃金白金鑲飾珍珠鑽石玉器 近代首飾 買賣歡迎

省港澳 周大福金鋪

純正赤金•白金時髦首飾•珍珠•鑽石•玉器 價錢老實•買賣歡迎。

澳門新馬路電話二弍七八號 香港皇后大道中一四八號B

新馬路 郭子明

專醫花柳 四拾週年 特設紀念

●一元醫白濁疳疔

●三千倍顯微鏡

●治毒大

香港黃國權 中山陸鏡輝

寓水坑尾醫院橫街四號地下

廣州 中醫 陳任枚

本報廣告 費用甚廉

小便刺痛

是濕熱還是白濁或尿道炎砂淋不可不辨明 勿亂投藥以誤身本所設備最新式高度顯微鏡當面檢驗辨別一切病症即依處治愈什麼疾都較快捷解決了 米糙街郭友誠醫所啟

耳(痛)

耳痛由耳發炎乃生瘡癤 耳炎耳後骨炎之傳還不只捱抵耳痛已也毒會弄到耳膜穿破或時入腦而喪命故凡同痛覺者務要留意 快求醫 外科耳鼻喉病專家郭友誠 電話二六九六 米糙街五號

易成藥行

米糙街五號樓上 電話二六九六

買賣各國名廠良藥零沽批發

足磅紗布 每磅港幣十八元 每條港幣四元八

敬送白濁方 專治新久白濁 疳疔小便刺痛

六十四週紀念
龍虎鳳酒
大減價
時日無多　購請從速
每枝双毫　二元四毫　每人限買二支
澳門福隆新街五九號　宋主和酒庄

囍　結婚啓事

我倆經得雙方家長同意於民國卅一年十月七日在澳門舉行結婚典禮特此敬告
各親友
林元芳　馬寶珍　同啓

北太平洋美軍佔領安德里阿諾斯群島
新幾內亞聯軍繼續進擊

（西南太平洋盟軍司令部四日電）本日公報稱，奧溫史丹里山脈澳洲軍，繼續挺進云。

（坎培拉昨晚電）澳洲聯邦今日接到南北聯邦，坎拿大，新西蘭，各總理之廣播演說，各人均贊揚澳洲對戰爭之努力，並呼籲協助澳洲之精神，澳洲總統寇丁廣播稱，「中東，蘇聯，中國，及澳洲之戰爭，必須予以協助，澳洲已決心在新幾內亞固守，以待給養之到來」云。

（華盛頓四日電）美軍業已佔領阿留地安安德里阿諾斯群島，未遭任何抵抗，安得里阿諾斯群島或稱安德里諾伏斯基群島，位於阿留地安群島中部，包括六個大島，該島至荷蘭港，與至阿留地安群島最西端日方控制下阿圖島之距離相等。

（華盛頓三日電）海軍部公報稱，北太平洋方面，（一）美國陸軍在美國海軍掩護增援之下，佔領阿留地安群島中安德里阿諾斯群島之陣地，未遇敵軍抵抗，美國陸軍飛機包括B二四統一式，及B一七式空中堡壘之轟炸機，與P三八洛克赫脫魔閃式，P一四〇寇蒂斯魔鷹式驅逐機，現均自各該島之機場起飛活動，（二）九月卅日我陸軍B二一統一式轟炸機，于九月廿八日，曾被我機襲擊，廿九日又遭轟炸掃射，我機未遇抵抗，敵軍似已放棄該輪，（三）吉斯卡島西北敵貨輪一艘，冒猛烈高射砲火，轟炸吉斯卡島港內船隻，敵運輸輪一艘中二彈起火，敵軍駐屯區域亦被轟炸，數處起火，我機全部返防。

（阿留地安某島昨晚電）九月九日，美陸軍部隊突擊克復一小島，使美國空軍獲得一打擊敵人之基地，僅離基斯卡島二百四十里，是役並未遭日軍之反抗，美軍佔領，即由護航隊運載軍隊及給養赴該島增援，護航隊進行亦甚為順利云。

（澳門本昨晚電）西南太平洋盟軍總部公佈稱，「所羅門羣島方面，盟軍機隊及魚雷機於天明時，向巴闌島港口之敵海軍施行空襲，敵輕巡洋艦三艘，中型商船兩艘，相信已被魚雷擊中，我機一架失踪，高高特及奧溫史丹里方面，我軍繼續追擊，直趨科加方面，奪獲敵軍械庫及給養甚多，高高特方面，盟軍中型轟炸機投彈擊中僑羅塔橋二次，毀去一部，又盟軍機隊破壞敵戰時屋宇」云。

（里斯本四日電）據合衆社華盛頓電，美海軍部發表自珍珠港戰役以來，美水兵海軍及沿岸防禦員傷死及傷行踪不明者，共一四四六名云。

（倫敦三日電）德方控制下之奧斯陸電台今晚播稱，日機昨襲達爾文港，布盧姆港，德黑蘭港，及其他澳洲北部。

之久，亦無濟於事也。

美特使威爾基謁林主席
并與各要人會談

（重慶四日電）訪渝中之美特使威爾基，於三日晨會晤國府主席，正午後出席林主席之招待會，並與其他各要人舉行會談，陪都各報，對威氏在渝動態之結果，加以注意。

（蘭州四日電）此間人士獲悉威爾基氏對于西北之印象甚佳，至感欣幸，威氏在蘭會謂中國之西北乃係新舊古今俱備之境域，就余在此極短之旅程中所得之印象，可想像將來西北各種新興事業之實現，如水利，電力，森林，畜牧場，及各種輕重工業，均可引用而望，斷非純屬理想，即以蘭州之市政而論，亦足貴代表古老之中華民族向新時代之邁進情形也。

（重慶三日電）美大使高思，三日下午五時茶會招待威爾基，到各國大使及駐華代表，重慶要員三百餘人，威氏在茶會中受最熱烈之歡迎，至六時許散。

長沙市府籌設市民銀行

（長沙三日電）長沙市政府現籌設市民銀行，資本定法幣五百萬元，預計明年元旦開業。

薩福萊抵達加爾各答

（加爾各答三日電）印度派駐重慶代表薩福萊，已于今晚抵達加爾各答。

戴勒飛抵英國　負有機密使命

（倫敦三日電）羅斯福總統派赴梵蒂岡之代表戴勒，于今日下午由里斯本飛抵英國，美大使魏南特親至機場歡迎，並陪同前來倫敦，據路透社外交記者探悉，戴勒將在英國逗留三四日，因戴氏負有機密使命，故其行動，未便宣布，並將與英國若干閣員會晤，但尚未約定會晤日期，最先數日將略事休息。

（里斯本四日電）據倫敦電，美總統特使戴勒，于三日午自里斯本飛抵倫敦，預定勾留兩三日云。

印各政黨領袖尋求根本辦法
解決目前政治僵局　設法調和印回兩教間意見

（新德里三日電）印度各政黨領袖，因鑒于印度中央立法會議之輿論及英國檢討印局，茲又極力設法調和印度教與回教間之意見，以尋求解決目前政治僵局之根本辦法，各該領袖在孟加拉省總理胡奎賚助之下，將于十月六日在新德里舉行非正式會議，居時印度教，回教，其他少數教派及各藩邦領袖，被邀參加者在卅人以上，胡奎年六十九歲，回教政治家，一九一八年曾任全印回教聯盟主席，一度出任國民大會秘書長，兩度出席圓桌會議，一九三五年任加爾各答市長，去年退出回教聯盟中常務委員會，組回教進步黨，並出任孟加拉省英印混合內閣之總理，本年九月胡氏表示贊助印度教大乘會斡旋政治僵局，今又發起另一政治會議，可見印度教大乘會之努力，迄無具體進步，一般觀察家僉信印度會大乘會失敗之原因，乃係無法與回教聯盟覓得一共同之基礎，雖真納曾與克齊晤談一小時。

中印及外國戰地記者參觀留印中國軍情形

（新德里一日電）中印及外國戰地記者十五人，內有合衆社駐渝記者馬丁，哥倫比亞廣播公司駐渝代表司徒瀧，與中央社英文編輯宋德和等，今日乘軍用機離此飛往東部某地參觀留印中國軍隊之情形。

（加爾各答二日電）此間前進報對于美國人士籲請羅斯福總統與蔣委員長，設法使印度早日立于同盟國之林一事，加以評論稱，美國民衆必須瞭解克利浦斯爵士之建議，下面國民大會予以拒絕，其他一切政黨與團體，包括回教聯盟在內，亦異口同聲表示拒絕，其原因乃克氏之建議無意立即變更印度之政治現狀，該報結論稱，自由應于此時此地立即實現，唯有如此，始能使印度早日立于同盟國家之群云。

羅斯福向外交協會闡明戰時外交政策

（紐約三日電）羅斯福總統頃向外交政策協會致詞，特由該會主席代為宣讀，其詞曰，余今年向外交政策協會致詞時，會謂吾人當時雖未實行參戰，但於權勢極權國家對吾人所擁護之一切事物之威脅所負責任之大，亦與彼極權國作戰之各民族無異，余曾表示余之信念，即吾國決不閃避此責任，任何犧牲，亦不畏縮，不數星期，彼人類自由之敵，則向我進攻，使我國捲入戰爭，如是嚴厲之試驗，洗禮之而至矣，此後數月，余對國人之信心及國人自信之心，並極證明，但在軸心國向吾人迭施恫嚇，欲使吾人不敢執行吾人自身最神聖之責任，吾人不但不為敵人所恫嚇，且全國奮起，一心一德，矢志犧牲，非至吾人獲得最後確切而完全之勝利時，決不罷休，當和平之時，吾人之外交政策乃係吾人與世界各國樹立邦交之工具，今日之外交政策，則僅決心集中於覓一迅速權毀敵人之最有效方法，俾我自由人生存，灌利，不致再遭破壞，曾一日獲得和平以後，則吾人之外交政策，應集中於覓致一最有效之方法，以便在精神上，道德上，及物質上，充實我自由人之生命，吾人戰時之政策，一如平時，順從吾人生意志之為一種政策，已往更能明瞭彼戰諸自由人之戰，惟以能長自由人之自由討論也，根據一切事實，與所分了解之問題，且基於個人含及國家之責任，以作公開之決定耳，今日端需此種自由討論，中在未來之艱苦歲月，亦所是賴。

國內戰況

（重慶三日電）據軍委會發表，平江三日電，湘北華軍某部，於上月廿五日晨在忠防附近與日軍激戰。（吳集三日電）邢家莊堡（河津北）日軍一部附砲四門，一日拂曉分向佛峪口（稷山西北）進攻，華軍奮勇迎擊，刻仍在激戰中。（皖南某地四日電）彭澤日軍某部，上月廿九日進擊西南之箕嶺，華軍迎擊，激戰至晚，日軍乘夜色朦朧之際北我退，跟踪追擊。

（皖南某地四日電）彭澤之日軍，廿八日晨南攻，經華軍截擊，激戰至晚，日軍後退，當夕華軍前進，日軍繼續北退。

宋子文將訪英

（倫敦四日電）在美滯留中之重慶外交部長宋子文，近將自華盛頓啓程來英訪問，又中國駐英大使顧維鈞，與商洽要公，擬於最近期內返重慶云。

德快速艦隊攻英沿岸

（柏林四日電）德海軍司令部發表，（一）德快速艦隊一日夜冒英方之猛烈防禦砲火，攻擊英法海峽沿岸，是役擊沉英二千五百噸商船一艘，及哨戒艇一艘，（二）英空軍二日晝夜空襲德西部地方，若干市之住宅區，稍受損失，英轟炸機十架，被德戰鬥機擊落，（三）德空軍二日白晝空襲英南岸之重要軍事設施，敢行低空轟炸，收穫戰果極大。

印方人士認為日有攻蘇可能

（孟買昨晚電）據此間消息靈通人士意見，證明西伯利亞已為日本軍部冒險計劃表中之第一次，而日本企圖進攻澳洲，錫蘭，及印度將必再延時日，而一般有經驗觀察家亦承認日本于本年冬季進攻西伯利亞較有利，因冬季天氣頗有利于機械化部隊，若干坦克車在冬季江河冰結時期，可以進退自己，無須架搭橋樑之苦，同時影響，海參威亦受結冰之影響，其潛艇不能作有效之活動，而冬季之飛行亦足以阻止美國對遠東空軍作有效之援助云。

羅米爾在柏林發表談話
北非作戰觀感

（柏林四日電）北非德軍統帥羅米爾將軍返抵此間後，連日酬酢協商，頗為忙碌，三日午後於宣傳部長戈培爾列席上，接見外國新聞記者，暢談在北非作戰之觀感，謂在北非戰線中，已發現美國製造之武器，但如戰車等其構造甚劣，故予余軍並無威脅，美國之新型戰車，雖亦有相當改良，但此等戰車亦終將為德軍之炮火所擊破，吾人自三月以來，破壞敵人戰車計達二千五百餘輛之多，美軍對於沙漠作戰已稍見鬆弛，已將北非洲土人組成混合部隊，但結果其戰鬥方法乃極拙劣，至德義兩軍經常保持緊密聯絡，共同行動，指揮系統亦完全統一，此在最激烈之戰鬥中，亦可明白窺知，雖在實在沙漠中之灼熱陽光下，吾人之攻擊精神，亦依然極為猛烈云。

法國海軍增援部隊傳已抵達喀爾
法謂德國必為法恢復屬土

（法瑞邊境三日電）傳法國海軍增援部隊，已抵達喀爾，達爾朗曾于九月廿日下令土倫之潛水艇隊，調至達喀爾，各潛艇均安全通過直布羅陀海峽，尚憶一九四零年九月法國潛艇赴達喀爾時，因英國攻擊達喀爾時，潛水艇隊曾受重大損失。（倫敦昨播電）星期六日巴黎無線電播，德國將來必為法國恢復其帝國屬土，查兩年前當貝當政府之時，賴氏雖去貝當政府，賴氏已準備一切計劃，此計劃業經德國政府原則上接受者矣，在此情形之下，休戰協定必將允許吾人自動保衛吾國之屬土也。

德新型機　英上空發現

（里斯本四日電）英上空於二日發現一德國轟炸機，飛翔極高，英未投彈即飛去，據英國軍事專家之推測，機為亨克爾一七七型之新型轟炸機，有可驚之高性能云，且以人正恐懼於德空軍對英本土之再度大轟炸，故民間亦均以此為話題，英國廣播電台對於此種新型飛機之發現，曾有報告稱，新型德機設有密氣室，可飛一萬二千尺之高空，故英國之旋風式等戰鬥機，實無法追踪，高射砲對其亦全無效力，其炸彈携載量至八噸，且恐能在歐洲大陸及紐約間往復飛行，預料德國在東線局勢告一段落時，必將以此種飛機之一在日精銳戰鬥機之護衛下，大舉空襲英國本土云。

聯防盟約　墨古簽訂
抵禦軸心潛艇威脅

（墨西哥三日電）墨西哥與古巴簽訂聯合防禦盟約，以抵禦軸心在加勒比海之潛艇威脅。

（墨西哥三日電）墨西哥與古巴所簽訂之聯合防禦盟約，規定圈劃一包括墨古兩國領海之地帶，訂約國在此地帶內，雙方之飛機船隻，可得無限制之飛行航駛，停泊港口，與利用各種設備權，該約並規定建立攻擊潛艇之巡邏隊。

英美空軍猛襲法比

（倫敦三日電）英空中堡壘若干架，及美轟炸機若干架，英戰鬥機四百架，利用良好天氣，大舉襲擊比境及法國北部之軸心目標，此為英國鷹隊移交予美空軍後之第一次活動，于空戰中擊下德戰鬥機四架。

埃及軸心空軍活動大增

（開羅三日電）據中東軍聯合公報稱，敵空軍昨在戰區之活動已大為增加。

（羅馬四日電）義軍司令部三日發表，（一）義軍在伊拉曼地區猛烈攻擊英軍集團，予英損失極大，又軸心空軍擊落敵機九架，（二）我護送運輸團之戰鬥機，在地中海發現四發動機之英機一隊，當即予以砲擊，敵機一架發火，餘均逃逸。

社論　葡國國慶紀念日

今天是葡國慶祝建立共和國的紀念日，我們的僑胞謹以兄弟的情誼慶祝友邦這個偉大的日子。我們當慶祝別人也就記起自己的「雙十節」快來臨了。我們係感到這兩個偉大的紀念日這樣相近，當時兩國的國情也頗類似，讓我們將這兩個民族的革命歷程同顧與比較吧。

葡萄牙在十九世紀末，為着王位繼統的問題，時受列強的凌侮，由於國家經濟恐慌所致，禍亂迭起，海外很多屬地，不是為他國所併吞，就是因叛亂而獨立。失地之多，比例上不亞於近百年來之我國。葡國內訌外侮，幾十年間無一安寧的日子，與我國清末命運頗有同病相憐之感。自卡洛斯執政，於政治法律雖有改革，但積敝已深，不能澈底革新。一九〇六年鑒於民衆沸騰，毅然宣佈憲政，但那溫情的改良不能挽狂瀾於既倒。我國滿清政府在民衆反抗的壓力下，也於一九〇六年頒佈預備立憲的上諭，規定九年後實行立憲政治，企圖挽救當時的危局。兩個國家的民衆當不會因政府這種讓步而感到滿足，於是廣大的民衆向着革命的大道前進了。

葡國卡洛斯死，曼奴爾年幼無能，更不足以撥亂反正。至一九一〇年十月五日，葡國革命黨人高舉義旗，各處響應，戰艦集於他古司河，以巨砲轟擊王宮，葡王偕宮人棄里斯本而出走，官軍與民軍巷戰數小時，或敗或降。民軍大勝，立即宣佈共和，設臨時政府，共推勃拉加為臨時大總統，民主政體於是成立。我們在滿清政府腐化動搖達於極點，全國民衆反滿清的憤怒也達於頂點的情況下，一九一一年十月十日革命黨在武昌起義，各省紛紛響應，不及一月滿清政權瓦解，從此中華民國正式出現於世界。葡國自革命後已達到富強獨立的地位了。我國的辛亥革命可以說是還未成功，整個中國依然受列強的奴役，封建勢力的束縛，過着悽淡的日子，而現在為着自由解放而奮鬥，這不禁使我們感慨繫之。

葡萄牙人是我國最早接觸的西方民族，也就是西洋文明輸入之先導，實與東亞文化莫大的影響，早在一五一〇年間，暹羅交趾支那皆有葡國使節的足跡，葡人待麻六甲的中國商人甚為優厚，該等商人回國後對於他們有很好的報告，一五一七年葡人遣使者安特拉德聘問中國，到了廣東，頗受中國人優待，並允許葡人在澳門居住，此後便成為外國商人及傳教士聚居之地，也就是西洋文化輸入之唯一門戶。葡人當時對於中國文化亦多有貢獻，孟三德之崇禎曆書，長曆補注，遠鏡說，渾天儀說，傅汎濟之名理探，寰有詮，孟儒望之天學略義，天學辨，瑪吉士之外國地理備考，地球總論等科學著述，雖多為膚淺之作，但在當時已盡其導作用了。明時金人屢犯邊境，後發兵到北京見邊患亟急，曾自請助戰，但以人數少未足為用，於是盡獻其精銳巨砲，以備戰守，當時瀋陽與寧遠之捷，均賴此種「紅毛砲」。在天啟二年，東印度公司以艦隊攻澳門，中國兵助葡人將荷人擊退，自此我們的僑胞在這裏與他們相處，幾百年來，並沒有發生什麼大的衝突，一向大家是融洽與互相提攜的，這可見兩民族都以平等相待。

基於過去兩民族的深長歷史與優厚的友誼，現在邦交的親善，今天我們以誠懇的心情，慶祝友邦的佳節。我們本着「聯合世界上以平等待我之民族共同奮鬥」的遺意，熱烈希望這兩民族能長此繼續提攜合作，在爭取世界被壓迫民族自由奮鬥中，兩國並肩前進。

美兩院均通過制止通貨膨脹法案
授權總統規定物價薪給

（紐約三日電）羅斯福總統對制止通貨膨脹法案之努力，業已順利結束，兩院皆通過法案，授權總統得規定物價與薪給。

（華盛頓三日電）羅斯福總統業已指派最高法院法官貝爾納斯為經濟平準局局長，授予處理制止通貨膨脹程序之權，總統並下令依照制止通貨膨脹法案，按九月十五日之水準平定工資，並令漢德森規定全美租金最高額，及農產物價格。

解救史城之圍　頓河大河曲中蘇軍發動猛攻
史城北部蘇軍五次退敵
蘇軍携大批給養糧食乘夜渡過伏爾加河

（莫斯科三日電）蘇聯公報稱，蘇軍于頓河大河曲中向德軍左翼發動猛攻，收復若干重要陣地，彼等發動攻勢，在解救史太林格勒所受之壓迫，但承認德軍于城北發動新攻勢，並于犧牲八千人以後佔領居民區域一處，又西北前綫某地德軍正重整其步兵與坦克車部隊，俾發動反攻，彼等曾為蘇軍擊潰，士兵死者約二百名。

（莫斯科昨晚電）據蘇聯公報稱，一十月三日晚止，我軍在史太林格勒及莫斯多克前綫與敵軍激戰，其他各綫則無變動」。（倫敦昨晚電）傳無綫電稱，「蘇軍乘夜渡過伏爾加河，携備給養糧食甚多」。

鐵木辛科援軍迫近史城

（莫斯科昨晚電）鐵木辛科所部在史太林格勒前綫推進，將數度德軍之反攻擊潰，並消滅德軍一營，史德軍司令不斷增調後備軍應戰，業已獲得進展，史城附近高之空前劇戰，史城西北鐵木辛科之救城部隊之推進二台碼，迫近郊，蘇軍坦克車在前綫甚為活動也云。

（莫斯科昨晚電）蘇官方公佈稱，『德軍向史太林格勒己被擊退，德軍死者二百餘人，史城之南，蘇軍一隊擊潰羅營，史城西北，蘇軍在反攻中奪獲德軍堡壘陣地，莫斯多克軍續展開，昨晚德軍侵入郊外，雙方激戰甚烈，西北前綫仍在爭奪中，該綫德軍業已被俘矣』云。

作戰以來德軍損失統計

（莫斯科三日電）至本日止，德軍死亡約達五萬六千八百五十人，其中史太林格勒方面計達一萬五千六百人，高加索，佛羅內茲中部，列寧格勒前綫等地，計三萬一千一百五十人，平均每日各綫死者計合八千一百廿人，九月中之最初廿六日，每日計死者七千二百人，自九月初迄今，損失總數約達廿五萬零八百五十，德軍損失坦克車數計六百八十二輛，約合德軍裝甲部隊三週中，德軍自五月進犯迄今，各綫死亡總數約計一百廿個半師團，自五月至八月中，敵軍七十三個師團損失實力百分之七十以上，另廿一師團損失實力達百分之五十以上云。

佛羅內茲蘇軍擊退德軍

（倫敦四日電）莫斯科本日廣播稱，德軍在佛羅內茲前綫一處區地大舉進攻，已被擊退，德軍損失慘重，在另一地區蘇軍已將渡過頓河東岸之德軍一小部隊包圍，將其向頓河方面驅退，斃敵四百人云。

（倫敦昨晚電）據莫斯科無綫電，星期六日，史太林格勒北部戰事，曾靜止數小時，但未幾德軍又作猛烈進攻，蘇軍仍堅守陣地，並擊退五度來犯之德國坦克車及飛機掩護之部隊云。

（東京四日電）據讀賣新聞載柏林特電，德軍司令部三日發表，攻中城北部之德軍，於三日後分兩路猛攻，經激戰以後，業已突破蘇軍之頑強抵抗，一與衝抵伏爾加河岸云，按德軍之掃蕩史市，已因此次作戰之成功，而握異常有利條件，實為史城攻略戰中之重轉機，故頗可重視云。

蘇聯戰工生產創新紀錄

（莫斯科昨晚電）據真理報消息，蘇聯戰時工廠在本年第三季已達到出產數量之新紀錄，飛機廠之生產較前曾加百分之六，較八月份亦大為增加，坦克車生產亦有同樣之進展云。

新馬路十號
昭信洋服公司
精制高等洋服　大帮冬季呢絨毛料運到　特別定價

美女　婦女
如宮位不正　淋濁白帶　月經不調　面黃血虧　腰痛腹痛　小便刺痛
陳愛蓮　特長婦科白帶

零沽批發 一律歡迎

永棧銀號 擴張遷舖啟事

本號專營找換各地匯兌信托來往等茲為利便顧客起見特遷往十月初五街口(即六國飯店)門牌一百五十九號電話二五七四
準期本月廿八日啟市 請各界光顧移玉步

新馬路壹壹零號

恆利銀號

電信滙兌 找換公平 仄摺來往 提取快捷

各埠均有聯號

徐珍茶莊

十月初五街壹佰廿號 電話四四七九

新到飛式翁印龍井茶 名種名茶 批發零沽 格外克己 決不以貨就價

域多利

昨日提前客滿 即日最緊早臨

即日日場三點 正夜九點半 繼續獻映

銀宮仙舞

性格巨星精奧奇美艷歌星安琪拉主演 歌王堅尼碧加諧角卜般士同合演

佈景宏麗場面奇偉 妙絕藝苑歌聲舞影 動人心弦 全部偉大音樂歌舞堂皇巨片

此曲祇應天上有 世間難得幾回聞

每個場面,有每個場面的新奇妙舞! 每一闋曲,有每一闋曲的特趣新歌!

樂斯

即日 兩場 日夜 放映

大觀公司 富麗堂皇 溫馨悱惻 粵語巨片

續集金屋十二釵

…上集原班人馬主演…

本埠新聞

「有名氏」熱心善舉

捐港幣萬元助送歸僑

指定遣送青洲難民一批約四百人 同鄉會刻即代辦三日後護送啟程

(本報專訪)青洲難民所內,現收容無告貧民千餘人,每日兩餐,由同善堂煮粥施賑,彼等食宿問題,賴以解決,惟處此靜寂之環境,終非長久之策,因此多自渴望歸還鄉井,以出生天者。昨日上午九時,同鄉會派出辦事人,抵青洲登記歸籍,名額只得八十,爭先排隊者,達數百人,入圍者樂極忘形,舞手蹈足,落選以待下期者,則神色黯然,甚或痛哭失聲,其悽慘及迫切之情態,有非吾人想象所及者。關於青洲難民,政府以有發送歸籍之計劃,惟詳細辦法未制定以前,所內之難胞,固值得予以注意也。昨有熱心善者一有名氏,以念僑胞處境,殊值哀矜,乃派出代表兩位,前訪晤同鄉會主席劉柏盈,叩詢歸鄉工作之經過,并發下宏願,捐出港幣一萬元,指定遣送青洲難民一批,劉氏對該善士之熱心,當即代表貧民致謝,并決定刻即代為辦理,查該會第卅六批歸僑,定於今日在鏡湖義學執籌登記,明日檢驗,後日返鄉,該位善士所捐送之一批,則定於星期六日啟程云。

警察廳長擬定發出捐冊

呼籲捐欵救貧

社會安寧亦個人之幸福 為盡人道輸財亦快於心

(本報專訪)警察廳長布立沙,為救濟澳門難民,特於日前邀請商民代表,在警廳二樓,磋商一切,議決合力救濟,俾使其一方可解貧困者之倒懸,而對於市容治安,均有所利賴,當時假定有難民二千人,由政府負担五百人,并將餘額由各行商分別認捐若干,各情已詳誌報端,惟二千限額,相距猶遠,布氏為求成績更好,以便救濟工作起見,擬定發出捐冊,向各行商殷富等,呼籲捐助,以惠貧民,查該捐冊,已在印刷中,日間即可發出,茲將「勸捐小引」,及認捐簡則,照錄如次。

(勸捐小引)自太平洋戰事發生,影響所及,本澳居民,頓增失業,窮困數甚衆,至使罪犯日增,餓殍載道,立法雖嚴,行法宜寬。鄙人體念上天好生之德,故有貧民收容所之設,使無告者集中施養,走險者化感歸耕,辦理以來,死亡率與犯罪人數均有顯著之遞減,市容改觀,七閱月矣。鄙人衷心,…惟貧民給養,日日需財,非群力無以達成,欲求長久支持,為謀廣庇賑施,惟衆擎始克易舉。社會安寧,亦個人之幸福,扶危濟困,盡人道,輸財亦快於心,以故為貧民呼籲,敬祈仁人君子,慨予援手,…之福,亦市容利賴焉。布立沙啟

(認捐簡則)㈠決定給養貧民二千名,政府負担四分之一。㈡每一貧民給養費每天澳幣一毫或雙毫三角,每月每名九元。㈢每一貧民之給養時間,以六個月為一期,期滿後視當時情形,再定是否續辦。㈣將來如期滿後,無繼續給養之必要時,日捐之善長,照上述辦法於期滿後停止。㈤認捐者,貧民一名,每月十四元,一次過繳或分期繳款,均聽尊便。㈥所有認捐者,如減少捐款,須預早通知。㈦善欵請逕交澳門警察廳收,以遣送。㈧第一期捐款,已將由警察廳予以公布。

航訊

(本報專訪)雲陽丸輪船,由明日起停止往省,啟碇往港後,將或行走長江航線,其班次將以嶺南丸代,而嶺南丸已定于今日上午八時駛往廣州,又宜陽丸亦有改航之訊云。

義舞續訊

(本報專訪)海角舞場義舞欵,除前報四千餘元,已送警廳點收,已誌昨報,查警廳定今日將該夕酒水費及茶錢箱二個開啟,則全部數目,便可知悉,聞該夕義舞欵約共港幣六千元云。又查布廳長近以海角義舞成績優異,亦擬再次舉辦義舞,籌募善欵,嘉惠貧民,由國際與海角兩舞場合辦,地點則在國際舞場,約於下月演出云。

今日為葡國國慶

本澳舉行慶祝

各衙署學校均放假一天

(本報專訪)今日為葡國國慶紀念日,本澳當局於今晨上午六時在督轅門前,吹奏軍號,上午八時各機關兵艦懸旗,正午十二時,柿山砲台,一大炮台,鳴炮示慶,本澳商旅,慈善會,同善堂,鏡湖醫院三機關代表,齊赴督轅,向督憲道賀,本澳各衙署政府機關及中西學校均放假一天,以示慶祝,而米站及糧食證管理處亦休息一天云。

足球試賽杯

名花有主

華聯四比二警察獲錦標

慈善賽 今日蓮峯球場 華聯 西聯 大會師

(本報專訪)警察足球隊,昨與電燈足球隊,作足球試賽杯冠軍爭霸戰,於蓮峯球場,經七十分鐘酣戰,四比二,警察競勝電燈。昨戰吸引力甚大,球客甚衆,場內壁上,情況熱鬧,演出亦頗可觀。綜觀戰後論戰,個人演出,警察守防各將,甚見出色,尤以謝錦洪最得球迷好評,主將曾利不失為前瞻,至為活潑,電燈之度、力扼後衛,劉慶才、侯榕生、大刀麥兆漢,亦好,鋒勇猛異常,劉松生最前鋒,嘉華路、劉松坤亦佳,嘉華桃,梁氏不過如此如此,高美門將嘉士佳亦見工夫。電燈昨戰,趙富最出色,梁柏偉最差,何國材、何滿堂亦未如人意,張金海、鍾景生殊無可取,朱成貴不過不失,李國威雄渠甚,氣力甚差,不過位置至為穩健,亦屬稱職,梁瑞華合恰非人,無表演機會,梁少芬技術平劣,碌碌庸材耳,總之,電燈隊缺乏聯絡藝術,所以電燈之不敵,及警察,早在意料之中也。

茲將戰情簡誌如下:電燈施普惠鳴笛召戰,國材揮軍進襲,守仔桃源洞口,嘯利向漁父問津,嘉華路振臂而起,中路挺進,深入腹地,兵臨城下,射中門柱,反彈而出,劉松生加上一腳,中梁少芬之身,風聲鶴唳,梁柏偉一腳勾消。不旋踵,梁柏偉犯規,卅碼外,劉材士踢,落點恰好,劉松坤及時提上,一腳球如箭,打入網窩,警察開紀錄,一比零。警察步步進攻,中央移球門,電燈反攻,張金海雖勇,亦無法建樹,逆水行舟,不進即退,警察閃攻勢,波濤巨浪,逐球打來,梁柏偉門前漏跟,將球輕挑入網,嘉華路自機可乘,(二)比〇,警察再勝一球,電燈兩城失守,姚志一度力劉報復,強侵腹地,足叩天門,嘉士佳鴻福齊天,關力保江山,不久梁瑞華鹽起義,妙傳何國材,侯榕生施纏,硬技由球,被罰二十碼自手,一刀不見血,朱成貴充劊子,中嘉士佳之身,球反射,彈雖門不遠,幸一朱成貴走鷄,失之桑榆,一提同一鴨,再加一腳,射入球門,一比二,電燈拔同一關,二比一形勢緊張,互有攻守,中場爭奪,姚志強斯時傳中,足難場,補入黑奇,向滿堂補充左輔,奇担任守三關,一來一往,相當緊張,上半場,一比二電燈屈居伏勢。下半場戰方將,汗漬未乾,又起干戈,電燈姚志強復出,警察依然一樣,人馬上場,雙方各懷心事,彼欲雪恥,此嫌未足,於焉戰事緊張,劉松坤有意踏李國威,球證提出警告,李頭威投挑報李,不旋踵打劉松坤一掙…

…攻勢,警察乘勝,猛攻,高吊傳中,謝錦洪助警察到城下,劉松生提福至心靈,侯機射門入網,梁少芬將球射入術,三比二,警察再度領前。…兵燹,歌四面,左右拒抗,…換久救,不少險球,反襲混戰,皆曉利施絆,張金海,朱成貴,卅碼外罰任意球,無功而旋,主射出野,中場爭奪,劉松坤,高吊堂有意傳球,名警告,球證記謝錦洪,門側攻,梁少芬到底不足,企位不好,經驗…

…混戰良久,梁瑞華傳張金海傳中,巧施妙射,穿過百步,嘉士佳,中柱入網,左唔知,二比二…球證遣警告,無偏無倚,兩人皆…

十月六日午刻本會恭祝孔子先師誕辰是日請各界人士到會堂謁聖並參觀古代祭器樂器無任歡迎

參觀時間:下午一時至八時

會址:大炮台街四號孔教中學

孔教會委員會謹啟

(電燈隊)李國威 鍾勇森 梁柏偉 朱成貴 何國材 姚志強 少梁 何滿堂 張金海 芬趙富 梁瑞華

(警察隊)葉保桃 謝錦洪 高美氏 麥兆漢 利 嘉華路 侯榕生 劉慶材 劉松坤 士佳 劉松生

查今日慈善足球賽,華聯隊對西聯隊,會師蓮峯球場,下午五時半開賽,入場券座位一元,普通…

(華聯隊)葉松 謝錦洪 劉金海 朱成貴 張松坤 曾培福 劉慶材 梁瑞華 趙富

(西聯隊)馬蘭地 文森 奇士刺素 薛利 冤鞭觀 黃 華路 苦多 達 美利 翰葛 華夏 仙 小窩氏

球證門左角入網,四比二警察又得一球,雙方再無建樹,至完場,警察乃以四比二奏凱,獲得試賽杯錦標。

四毫,收入全部撥交同善堂充作經費,比賽儀式隆重,由阮祺海關行球禮,比賽足球潘洪照送出,事頭躍臨普舉,盼球迷參觀可也。

物價報告

▲糧食▼

春米	八十一元
龍牙粘米	八十七元
南粘米	八十六元
新興白米	八十五元
新眉豆	四十七元五毫
舊眉豆	四十五元
紅豆	五十元
綠豆	三十六元
青豆	四十八元
烏豆	四十五元
黃豆	四十五元
粟米	三十三元
白云豆	六十四元
竹豆	四十二元
大生肉	一百〇八元
木薯粉	四十一元
正菸粉	四十四元
一號生粉	一百〇五元
二號生粉	八十元
黑芝蔴	六十四元
白芝蔴	一百零五元
三甲仔粉	九十八元

▲以上為每担毫計

▲什貨▼

水東生油	二百十五元
土窖生油	二百四十元
茜號粗砂糖	二百三十五元
五利白糖	六十八元
水東片糖	五十三元
土茜號粗砂糖	一百廿元
桶硝小磚	五十八元

▲肉食▼

岐鶏項	三千二十元
岐善鶏	二千五十元
岐生鶏	二千二十元
鴨	一千七十元
上豬	一千八百元
灣豬	一千九百五十元

▲以上紅大洋每担計

上牛肉	三百二十元
中牛肉	三百元
下牛肉	二百四十元
鷄旦每百	十八元
鴨旦每百	二十元
咸旦每百	十三元
淡水鯇魚	八十元五毫
大魚	七十四元
鯪魚	八十五元半

▲以上雙毫計

▲蔬菜▼

白菜	六元
芥菜	六元
檳芋頭	二十二元

南寧占白糖	十八元
幼鹽	四十五元
粗鹽	三十八元
東興火柴	七十元
中國火柴	六十五元
正星水每罐	八十八元(每笠)
松柴	五元五毫
什柴	四元五毫
船板柴	四元
堅炭	一十五元

▲以上每担雙毫計

絲瓜	十元
冬瓜	十二元
芋頭	十七元
大芥	二十四元
薑頭	七十五元
粉葛	二十元
大藕	二十元
番薯	十九元
新薑	五十元
欖豉	八十元
沖菜	卅四元
菝仔	一百一十元
大蕉	一十七元
香蕉	卅七元
沙柿	卅二元
水柿	五十五元
方柿	卅二元
大蹄	卅二元
麻鏞	五十元

▲以上每日雙毫計

十一月一日

葡國民大會改選代表

本澳葡國公民亦同時投票

(本報專訪)大西洋葡萄牙國,定期本年十一月一日,舉行國民大會改選代表,葡本部及各屬地,均同於是日舉行,屆時由本澳市政廳貳樓,舉行改選大會,凡本澳葡籍公民,均有選舉權,屆時由本澳葡民協會主席賈尼路,並有華氏干此奴氏一譯音、參助一切云。

檢便所

辦公時間略改

(本報專訪)本澳檢便所,辦公時間,現略有更改,由上午十時起至一時止,又由下午二時半起至五時止為辦公時間云。

慈悲人

發慈悲心

商辦慈悲事

(本報專訪)同鄉會設計委員會,定於今日下午四時,假座商會三樓,邀請全澳各寺剎法師,討論舉辦萬人緣功德,助送難民之辦法云。

旅澳教練團

新職員選出

(本報專訪)旅澳教練團,昨召開會議,討論會務進行,同時並選舉新職員,負責會務,擬於十一月初旬出席各埠球領,職員名單探錄如后:新主席梁鑑平,一分中學,財政李賽清,一心培道,女中,競中學,一、陳德新,許明光,一培正中學,一交際,庶務葉鏡田(教中中學)。

▲旅行須知▼

▲往港手續,先向日領事館申請領取渡航證,領得後,然後驗便,防疫注射,種痘,既畢,攜同上列憑證,往內河輪船公司申明所附輪船,即在該船啟行之前一日購買船票,翌晨九時,以前登船,攜帶行李。以簡單為宜。

▲往廣州手續,不必渡航證,餘則照上列手續辦理,惟防疫注射,須於七天後始准購票下輪。

▲往廣州灣手續,可免去驗便證,要施行防疫注射,種痘手續,至購票附輪等照上列規則辦理。但永華輪辦法例外。

▲運貨出口證,並預先領得法國政府許可證,須先取得本澳政府出口證及日本海軍監視部特許證(在灣),始可附貨落船前往。

▲由澳往石岐手續,先往細菌檢驗所驗便,領證後,(由購出之日起,以三日為有效期),如係番人則七日,即可沿岐關路同岐。到達三繳乃施行防疫注射,至如附搭公營車,則赴辦事處購票,每客大洋五十五元,行李每件十二元,到三鄉須下車注射,及驗身。

▲船期▼

嶺南丸	由澳逢五七九單日往廣州,由省逢六八十雙日返澳門
藍山丸	四日由澳、七日由澳往港,六日由港返澳,七日往灣
浩島丸	三日由澳返港後開將
雲陽丸	與宜陽丸調往長江線行走
永華輪	未定

▲市面動態▼

▲日前中順一帶之飾金,因本澳可得善價,乃紛紛秘密運出,詎最近三埠,韶鑾等地,金價突漲,一般投機者又多在本澳搜羅轉入內地云。

大來金鋪

草堆街六十一號

專營金葉首飾、珍珠、鑽石、玉器、新型鑲作、價錢老實、買賣歡迎。

王慕通

香港 精醫斗身咳血 久咳失音潮熱痰血或盈盈碗吐血 憑其世傳經驗一經診治根本痊愈永不復發 剪此告白到診免費

寓荷蘭園正街十四號地下

費禮喇國家大醫生

曾在德國法國醫科大學修博士 醫務所在新馬路十八號由郵政局傍石級直上

澳門 大有金飾行

文化首飾 買賣公平

新型 鑽石 玉器 專 珍珠 鑲作 營 十足金條 純淨銀條

新馬路九十八號電話:

東興老金舖

專營十足金條銀條 買賣 老實十足 找數

高價收買 金飾鑽石

本號電話八八五號

澳門草堆街七十八號

徐順芬

女醫 西法接生 附設留產 貧者減贈

醫所沙欄仔陳家園藥行

香煙

異軍突出 發達易

烟色黃嫩 氣味醇香

廣茸大補酒

秋季減價:每樽實收元八 期限無多 光顧請速!

酒味醇香 與衆獨異 送禮宴客 名貴大方

寶大參茸藥行創製

澳門板樟堂街七號 廿號華威戲院斜對面

西洋銀行司庫

賈雅東獲獎譽

澳門葡文聲報,於九月廿六日,有段新聞,乃頌揚西洋銀行葡人賈雅東者,該報對於賈君,極盡譽頌善禱之能事,茲不憚煩,爰將譯錄本報,以饗閱者,據稱澳門足球總會,晚近擬禮聘伊為財政顧問,及該部一首席參議,此舉極得督憲戴思樂贊成許可,將成為事實,堪為該會深慶得人賀也,溯吾摯友賈君,晉升繁多,試觀以下他現在所充當之職位,即可知日理萬機,絕無暇晷,所謂能者多勞,賈君洵克以當之,計他之本職乃如左:㈠澳門大西洋海外匯理銀行司庫員,其他兼職總司賬員,㈡澳門統制物品輸進委員會司庫及民藥房司賬員,㈢澳門仁慈堂董事及司賬員,㈣便份事務,㈤葡國藥房司賬會計,㈥澳門聖雲仙會會司庫員,㈦兼理其他部行業研究士事,綜觀以上賈君所司之兼各職,從可測知其商買經驗,其慈善事業并重,務物寶人,是袖善舞,誠足多矣,又查賈君近數年來,服務社會事業,矢勤矢慎,勞苦功高,且其秉性慈祥,待人接物,和靄可親,此皆因其多才多藝,殊非偶然也,記者一警報記者一愛戴之,及對於群眾賦同情心,所以人亦援手哲揚善之訓,與及輿論自當必錄之例,謹為容隱秘弗宣,致忝厥職,換言之,意即謂凡人能自己奮發上進,而能為社會人群謀福利者,一律當在讚譽之列,因不僅為賈君標榜或捧場而已,故准此公衷誠值得做額首稱賀也。

▲本報廣告 效力偉大▼

苗宮艷骨

雪霜

（九三）

（四）百煉鋼化繞指柔

江作浪挽娜娜下山•途中，走過前此華埗•幽淡之處•娜娜忽覺有事未了•卽語江作浪曰：公子•請稍遲我而後行•我當略晉此間也•江作浪可之出•娜晉片刻•復出身，江作浪審視娜•娜之同作覺目粉項間•娜嫛然色眼巾•心中瞭•娜則大眼娜•娜為微笑•娜娜大羞•伏首於江作浪之肩•江作浪調侃之曰•倘娜此此渾忘之者•娜則此一角之地帶•長為晶禁下半夕之踏月男女•覺當欲為幽情談會者•不得其門而入•少去一片良所在•亦大可惜也•娜娜怒以目江作浪•則撫其秀髮將步聽•片刻乃已•徐及村前此大道遠親鼓之聲•人男女均廣場中•苗益劇•人與金集於此•而翠鼓聲已成一片•五色苗首閙之羽毛繽紛•人上乃捨動有緻•那那晃乃江肩之手•也與並禮而行•那見•惟柏為•其威那稜是莊甚自念•那稜•時江作浪自念羊•那頭者固馴•伏羞然•不媚態橫生•今如則凜可犯環境之移人•然無過於此矣•是時自村外歸之少年男女•絡繹不絕•因祭神爲大典之隆重者•舉凡苗中男女•無不集此間•以爲禮拜•行又無敢以稍忽•而其舉行之故已月上中天爲侯•多來赴踏月之會者•歸•寧侯祭神之後•男女習俗與漢人歧異•苗族其未已之歡耳•苗人視男女之愛•通於神•殊坦白•而並舉行祭神之前•不未爲踏月之舉•亦以爲褻瀆•故處之夷然•江作浪與娜復入廣場中•場內設祭席另以一廣座爲歌接•江作浪及沈演湘者•迎之沙蓬見江作浪•江•浪笑謝其意•送娜娜歸於原位中•是夕之主持祭事者•乃爲沙蓬•娜娜•沙違•男祭師•而娜娜之則爲女祭師•江作浪退回已座後•則與娜娜之位置•乃遙遙相對•其時娜娜之女侍者•苗人無服•以易旨漢人之文綉布足稍綴之•彰於身•以美觀•冠五色之羽毛•以娜娜睨江作浪爲傲笑•江作浪視娜娜身後•則左能不知何時來•悄立於此•交手胸前•怒目視江作浪•爲態甚暴•（未完）

生旦

•鶴山呂大呂著•

第二記：好兒子連聲飛來後嗣 老先生厚意又作乾爹

黃員外曰•哦•你年少•難怪你不曉得家住何省何府•一何時•難怪你父母雙亡•只有你到這裏•想起自己無兒•便說曰•你既是無家可歸•這裏便是你的家了•我的便是你的•你如何•從後你便是我的兒子•我生你便生•死我也横有我•父親倒不如•我便認了你做個父親罷•蘆員外從心所欲•喜出望外曰•你沒有父親•我也沒有兒子•你的意思合着老漢之意•好兒子•好兒子•一連叫了幾聲•那個英俊後生也一連叫了幾聲好爹爹•好爹爹•就此進了蘆員外家中，蘆員外替他改了個名字•名喚來福•來福者•飛來之福也•于是便叫做蘆來福•蘆來福做了蘆員外的兒子後•蘆員外替他請了一個老師回來敎他讀書•蘆來福讀書却很聰明•不獨蘆員外歡喜他•連那位老師也歡喜他•過了兩三年•那位老師知道蘆來福的來歷•便對蘆員外曰•員外爺既是這樣慈善為懷•我來介紹你做一件善事如何•蘆員外曰•人之欲善•誰不如我•請問是怎麽樣一件善事•那位老師曰•老夫有個窮親戚•

春滿華堂（二）

只因父母雙亡•無人倚靠•投在老夫這裏•已有半年之多•老夫家窮•養多個人•日去多半斤米•苦到極•何不•做你家員外爺你便收留了他•身世既可憐•第二個兒子•此人分•英俊十足•但人却聰明萬家要了他做兒子•要是你老人是一對哩•和來福倒員外曰•兒子•好•姑爹•好•姑多•故事更好•你便帶他來•蘆員外一看•眉目清秀•雖不及來福•但氣宇不凡則過之•便曰•喻•你叫什麽名字•那老師親戚答曰•我名來喜•蘆員外大喜曰•簡直連名字也不必改過•眞好得很•喻•你今年幾大•（未完）

傳聲

點計篇；請班乞兒食麵要人收招牌

•劉寶陋•

專門計仔

各位諸君•諸君各位•今日輪到講點計篇•今日講嘅個古人•講吓徐文長嘅事•離開徐文長所住之地方不遠•個處有間麵鋪•以大肉麵著名•若問佢間寶號•叫做悅來•悅來已經做左幾代•生意唔憂•日日只因做得太旺•便引起一位有會本做生意嘅人眼紅•集了一筆大會本•實行在悅來斜對面•開了一間麵鋪•叫做遠馨•所會大肉麵•價錢既平過悅來•悅來三個大•肉•遠馨四舊•又平又靚•自然老字號亦唔夠佢頂唔夠一個月•攪到悅來班客仔•通通過晒去帮趁遠馨•悅來個班夥記•大為掬氣•睇住人地間鋪頭•煮麵都煮唔切•自己間鋪頭•搵個人影睇吓唔行•但係又冇法子干涉得人•只自搵着徐文長•問佢有冇法子•徐文長話有之至•請飲就得矣•悅來自然答應•徐文長就叫佢先拮二百両銀出嚟俾佢•悅來個事頭又答應•俾左錢佢使•你估徐文長出乜法子•原來佢走去搵一班乞兒•每人送的錢俾佢•叫佢如此如此•乞兒見自己有錢•當然班乞兒都答應•第二日•遠馨忽然走進一班爛身爛勢嘅乞兒•一走入裏便叫大肉麵•食法子話唔賣俾佢•你有錢佢也有錢•但佢係個乞兒嚟•污糟辣撻•凡係都趁嘅•見了•都句咪講笑•掉頭不顧而去•去邊•既係想食大肉麵•自然唔在話都係去帮趁悅來矣•于是乎•一日係噉•兩日又係噉•攪到遠馨個事頭•下•震文長出此計•只有提出講數•徐文長此時然後出面•話無他•只有搬去別處做生意•你計在悅來對面都有•遠馨個事頭•知到鬥佢唔過•只好收招牌•（明日急計篇）

閒笑三更

酒席移賬

初更笑•呢個主人翁•招待親朋戚友•與別不同•人地酒席筵前•珍饈種種•笑佢酒肉全無•唔知做乜東東•原來佢將酒席嘅錢•移作別用•佢替大衆嚟造福•救濟貧窮•

二更笑•賀客盈堂•一場高興•點解眼光光•勤實褲頭•餓到口巷巷（借用上聲）•只多行善事•唔願識口充腸•

三更笑•酒館倒霉•賺錢靠佢•唔嗷就煨•未必人人夾餸都笑佢•一堂齊齊•好似大隻驢驢•

摩登鏡花緣（三）

夏侯靖康

第三回：那名號作爲有恆 邦仁愛犯罪無事

說完•揭開局面•着到外邊去了•多蘇公對着唐志霄道•既是叫做通書國•既是人人也要依着一本通書做人•那我就明白了•他們何以會這樣•大概昨天外邊的天說出來•以會這樣•是因爲昨天的日子•也是個城市一樣的•是因爲昨天的日子•所以大家便不開市•必是通書寫着諸事不宜四個字•當了死上也沒有一個行人•今天的通書呢•必是寫着宜交易也不想說•所以大家便大開門戶營業了•不過三個字•茶客們在飲茶的時候•想起一件事•便又看看通書•可以決定得•便是這個原故•堂進來•可以借他那本通書看看•正在說着•別個企堂過來了•唐志霄便遣一個企堂邊那本通書拿來一看•會給還你•那別一個企堂隨着道•你們是中國人•所以便沒有通書的公檯有道•我們是沒有通書的•帶在身邊•借給多蘇公看•大家拿起來•把一本通書翻了出來•正是昨天的日子•果然昨天的日子•再翻今天的日子•正是寫着起灶•動土事不宜四字•另外幾行字遷移•宜交易二字•身•這幾樣都是寫着不宜的•（未完）

招達和 授男 蘭皋
治瘡科癧疽瘰癧乳瘡惡核 牙疳囊癰癩瘋癬癩皮膚濕毒 香港爛腳出耳鼻喉內外雜症 情理筋骨腫痛 白馬行三號

謝啓 梁振乾醫師
日前家慈患烈性腸炎症•熱度甚高•纏綿痛苦•日夕呻吟•惟以體質平素殊弱•涼劑難勝•諸醫觀望•嗣幸得友人介紹梁醫師治理•照症斷服藥•診劑卽奏•然目下禮力亦漸臻康復•銘感之下•愧無以報•謹此登報鳴謝•而爲病者介紹焉 陳漢 陳雲聰 敬頌

恭頌 省港註冊 澳 牙醫李德芳
李德芳牙醫師向在澳門新馬路執業數載•港變後遷回澳•適小兒去年患牙瘡膿漏症•曾劇•幸遇李醫師回澳•爲之拔去患齒•清理•愈洵牙醫之聖手也•鑲補假齒•苦天然•脫牙尤•痛苦特誌數言以伸謝個•現李醫師醫務所設在荷蘭園正街三十五號C二樓•並作介紹•俾患牙病者知所問津焉 新馬路昭信洋服店 東添偕小兒寶全敬頌

郭友誠 醫師專學 外科耳鼻喉
痔瘡脫肛下痢疴血 鼻瘜鼻痔鼻淵臚血 耳癰耳底狐臭斷根手術 喉痛喉蛾喉癰瘰癧 濕毒血毒癩癧瘡膿 鼻臭腦漏噎膜喪失 花柳白濁疳疔出疹骨痛橫痃 耳鳴眩暈耳內生瘤喉核截除
米糙街五號•地舖右側 電話二九六
本醫師曾任嶺南大學孫逸仙博士醫院醫席十餘年廣州開業•研究外科專門新式顯微鏡療

澳灣 上海大藥房
專辦 名廠良藥 醫療器械 化學原料 衛生用品
澳店：澳門新馬路八十五號 灣店：赤坎德興路五十四號 電話二七五零

省澳 潘人和 毛雞藥酒莊
龍虱固精補腎酒 此酒爲本莊特製以利益同胞 主治夜多小便夜夢遺精等症凡先天不足後天失培亟宜飲此酒也
支行十月初五街門牌二十八號

雅麗光攝影室 營地大街五十號
•空前大減價•
一寸相六毫半打 二寸相一元半打 四寸相元六二張 六寸相三元二張 八寸相六元二張

陳滿醫師寓 板樟堂街卅二號二樓 電話○九七

安樂園 糖果餅乾公司
增設甜品 即日應市
清甜紅豆沙 夠火綠豆沙 正式八寶粥 桑寄生蛋茶 正糯米湯圓
價錢平民化 一毫子起碼 新馬路 安樂園

預言大家 知天盧遷寓

上海哲學家 葛天民 現寓五洲酒店 貳樓：二二四號房
夜母街亞居大旅店樓上 每日午一時至七時候教

澳灣 建成銀號
國內滙兌各埠聯號
澳門十月初五街一五九號 電話：八四七 廣州灣赤坎海邊街七八號
梧州九坊路合益號 柳州九路宜興行 南寧慈雙路合益號
三埠 廣州 上海 南京 新昌大興路隆記 十三行銘記昌 太慶德記申
轉駁 桂林曲江 柳州衡陽 江門鼠明 都城肇慶 佛山石岐 各埠內地

澳門香港西藥行
歐美良藥醫療器械 地址：板樟堂前 電話：三八五

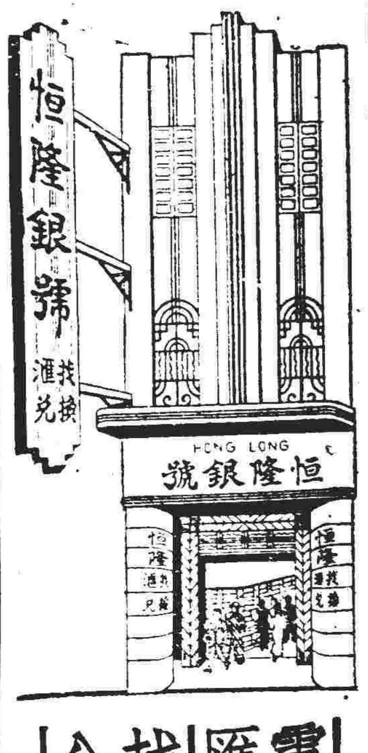
醫咳大王出現了！ 謝漢楨 唯一醫咳專家
冊餘年經驗活人無算 一二三期久咳肺癆內傷 吐血氣喘破金失聲潮熱 剪此告白到診免費
包醫根斷 保無再發
醫所雀仔園街市柯高街十六號神農醫社

唐拾義發冷丸
▲三大功用：㊀治瘧疾壬治冷寒顫發熱出汗不論遲日隔日三日新久瘧疾先熱後寒或先寒後熱或寒熱往來服之卽愈家有瘴氣之地預服可以防瘧㊁治發冷凡傷風鼻塞頭痛骨痛或寒或暑等各症此丸皆能治之㊂治虛弱凡面黃肌瘦頭暈眼花四肢酸軟瘧疾愈後宜補
▲辨別偽法：㊀眞品服後必愈•偽品服後無效㊁眞品內外肖像印刷均精美清楚•偽品印刷模糊不堪•請將內外仿單及丸數粒寄交澳門蓬萊新街唐拾義藥廠•以杜偽藥害人
各地藥店均有代售 澳門蓬萊新街唐拾義藥廠發行

徐淞大醫師啓事
自戰事發生迄今物價飛漲藥料價格百倍於前致一般病者不敢延醫調治因而失去性命者比比皆是殊屬可惜本醫師有鑒及此特爲日前貯藏針藥品盡量減低收費以照原價收受以減輕病者負担俾得諸及大衆貧者更予減收用綿本醫師歷年濟世之旨區區之意尚希各界普君垂察自原幸焉
醫館板樟堂十號 電話六〇〇 徐淞醫師謹啓

李天賜牙醫院
齒科口腔外科 附設X光室 凡人體各部均可 澳門板樟堂路十號 電話七六九 爲社會人士及同業醫界服務

敬送濟毒方
專治腫痛毒瘡芒果遍身痕癢血毒頑癬消腫止痛•即日見功三天全愈•保無再發欲取方請即親自往新橋後街十號•搵取云•

新馬路 建設現代化 恒隆銀號


電信滙兌 找換公平
•各埠均有聯號•
鋪在顯記餅家右鄰

美芳銀號 專滙駁三埠
十月初五街一百四十八號 電話二五三七
滙費最平 七天交到 找換銀幣 價格公平 聯號 新昌 同昌 銀號

永生記昌銀號
十月初五街 電話二七三八
專營金銀找換 上海廣州四邑佛山順德各地電信滙兌 來往存款 快捷妥當 滙費從廉

澳門 衡發銀號
▲營地街二十號▼ ▲電話五九六號▼
本號開設十有餘年專營上海廣州國內一切滙駁
貨幣找換 來往存款 任揭便
諸君光顧 請移玉步 價格從廉

由閃電戰進入長期戰
•不必作無謂消耗•譬如日常用品•要比較一下•價廉物美否？
世界大戰如此•在生活綫上掙扎•我們也是站在經濟•此•事事能把握處着眼
◉一新行◉ 願忠誠爲顧客打算

第廿期平貨品港紙本位
美國藍雀膠布 一元半 萬金油 一元 新花短絲襪 五元 勝利廿四音口琴 八元
新花皮帶 三元 女庄眞絲襪 六元 銀鼎仿毛厚衫 十六元 燈塔煖水壺 十四元
海邊新九號 南京戲院附近

公利行
●統辦廣州灣貨物
…好消息… ◀新到▶
頂靚南粘 水東油 兼營兌滙 批發零沽
糧食雜貨 乾爽柴炭 代客買賣 一律歡迎
總發行 澳門康公廟前美基街十六號

金鹿煙王
絲條好！人人贊許！味道香！各處有售。
朱廣蘭 支店 泗孟街八號A 正舖 河邊新街 電話二零八五 三號

永合木箱廠
專造賣州灣公尺木箱
門關前後街俊秀里二號

濕毒 血毒 郭友誠
治 小兒疳積 顏面手足生瘡膿粒水泡痕癢腫痛
愈 全身水華濕毒血毒斷根
神 米糙街五號二樓
速
大醫師診治：針藥兼施•即日止痛•兩天全愈•神乎其技矣 多泰公司馬士吹敬頌

存有藥品者注意
有香港洋貨中西藥品及日常用品如不合用而欲割讓者請到新馬路五十七號中西藥局內鄭光甫先生處•不論多少
電話三一八〇

中秋大贈品
凡買正十字油一打或正十字冰一打
贈送 肥兒太子餅兩筒 止痛退熱十字丹兩服 濟衆水兩瓶
每份銀毫五角 每人限一份 共送一千份 送完卽止
永泰正十字油公司 水坑尾五號

小廣告欄

高價收買西藥 本所以高價收買歐美名廠藥品不論多少均可承受願意出售者請携藥到新馬路十一號雲醫所接洽

火柴平沽 茲有大幫中國雙喜牌紙火柴出賣價甚相宜合意者請到新馬路一號M長發行面商 電話六六五一

有鋪位出讓 在河邊新街自電話燈水喉水廁家私齊備最合辦莊之用如合意者請撥電話二六五零

繁盛鋪位出讓 新填地合銀•裝修全備•莊口食物生意東•廉價出讓•合意者請于二時至五時到二樓張四十號接洽便妥

請傭婦 茲有一家庭欲聘傭婦數名年廿餘至卅餘歲身體端正及論清潔無嗜好合格者請將相片寄本報信箱六號以便通知

各物平沽 大幫草蓆各物平沽 有咖啡球汐洋磅一架 十層貨梯一張出讓 合意者請到提督馬路一百十號C李義興打

鋪位出讓 在新馬路中心點 準街近光線充足 合開金舖 牛莊口 生意如欲廉價相讓有意承頂者請函報信箱第八號以便面商

惡毒大瘡
不論什麼毒瘡了不得的大瘡甚至潰爛到失神或耳中鼻閃痛暗痛割痛等不論男女老幼在那部位都不能止者一經本醫施以藥物或手術能立刻替你解除永無後患絕不影響健康保證無亂用市上米糕藥 郭友誠醫師 米糙街五號

雀（斑）
美容皮膚專門歐陽美 一次全愈保證永不復發
皮膚色素 白蝕 粉刺 脫髮 疤痕 沙眼 眼斜 雀斑 隆鼻 汗斑 兎唇 紅痔 眼痛 縐紋 眼子 狐臭 改造 麻線 靑瘡 黑斑 曲頭 眼紅 禿點 白髮 眼腫 眼爛 眼盲 眼粗 眼倒
白馬行對 號